

1855-08-09

SENDER

Georgia Skovgaard

RECIPIENT

P.C. Skovgaard

FACTS

Document type:

Letter

Sender's location:

København

Recipient's location:

Vordingborg, Iselingen

Mentioned people:

H.C. Aggersborg

Magdalene Constantin-Hansen

Gitte Høyen

N.L. Høyen

Titus Schouw

Georgia Skovgaard

P.C. Skovgaard

Wilhelmine Skovgaard

Christine Stampe

Archive:

Mappe 7 nr. 05

TRANSCRIPTION

Landskabsmaler Skovgaard

Asessor Aagaard

Iselinge

Vordingborg

-2-

Kjöbenhavn, den 9de August 1855

Min kjære lille Mand!

Det ender med, at jeg skal skrive, men jeg vil da haabe, at Brevet ikke meer end netop kan træffe Dig, for Du reiser jo dog Löverdag? Aa hvad, lille Mand, det maa Du endeligt, ogsaa for Dit Arbeides Skyld, tænke paa hvor megen Tid der spildes, jeg synes den maatte kunde anvendes bedre end til at gaa og vente paa at faa et Par Grene tegnede.

Saa skal jeg ogsaa sige Dig, fru Höyen skrev sidst at de haabede at træffe Fibiger endnu den 16de for ellers vilde Höyen tidligere hjem, men jeg tænker Du vil ogsaa gjerne se ham, og skjönt jeg slet ikke veed [overstreget: end] Andet end dette saa maa man jo deraf antage at det nu er Tiden hvori han er her.

Titus kom da i Torsdags, saa det var godt jeg tog imod; men trods mit Mod tilsøes brækkede jeg mig dog i Kjøgebugt, og jeg savnede Dig meget, for Opvarthningen var saa daarlig saa jeg ikke kunde opdrive en Bakke.

Stampes og Onkels har været i Sverrig, i disse Dage er de her og spiser hos os idag; imorgen reiser de til Töllöse og Aedlersborg; i næste Uge kommer de igjen hertil og saa veed jeg ikke mere.

-3-

Jeg var inde hos Din Onkels igaar, de har det meget godt, og Mine var i Toppen af Kirsebærtræerne.

Vor Nerium staaer i fuldt Flor, udmærket smukt kan Du troe, naar den bare maa holde indtil Du kommer tilbage, jeg vilde saa gjerne vise Dig den, de andre Planter staaer ogsaa godt og er voxede i en forbavsende Grad.

Det er ikke videre morsomt at skulde have Fremmede, naar min lille Mand er borte, men hvad skal man sige til det, de gaaer jo paa Tour og saa sagde de at det var min Tour. Jeg fik tre Høns med fra Nysø saa de skal have Suppe med Boller paa Høns med Din gode [overstreget: ?] Dyppelse, Karbonade og Rødgrød.

Const er meget glad ved at Kaffen kan begynde igjen, for han har reent

maattet staa sig fra denne, han har ellers arbeidet meget, og han saa ganske fornøiet ud syntes jeg igaar, nu skal vi see idag; han havde været meget lille for de havde taget Taget af Huset og saa havde det regnet ned til ham saa Vandet stod flere Tommer høit i hans Malerstue, Muserne havde lidt noget, og Tegningerne svømmede, men nu var Nøden forvunden.

-4-

Denne har af og til Feber, Magdalene har det ganske godt.

Ja! min Mand, nu er jeg rigtignok kjed af den Indretning, at have Huus og Hjem og ingen Mand det duer da slet ikke, men skal det vare længere end til Løverdag, saa gaaer jeg ud af mit gode Skind.

Du maa da endeligt hilse alle fra mig og takke for Vognen, da jeg sad der og bredte mig i den store Vogn med to Heste for forekom det mig grueligt urimeligt at jeg ikke at jeg ikke var kjørt med Niels, men behageligere var dette jo rigtignok.

Min Paraplui glemte jeg.

Din lille ulykkelige Kone.



København den 9^{de} Aug.

1855

Min kjære lille Mand!

Da ender med, at jeg skal skrive,
men jeg vil da se, at Brevet
ikke meer end netop kan bryde
Dig, for du sejer jo dog Løveneg?
Du kender, lille Mand, det ma
De endelig, og for det at du berdes
skjædt, tank paa hvor megen Tid
der gik Des, jeg synes den maatte
kunne anvendes bedre end til
at gaa og vente paa at faa et
for Guds tegne.

Saa skal jeg ogsaa sige Dig, for Hjer
tes fiddt at de Maade at bryde
Sibiger endan den 16^{de} for ellers
vil De Hjer tiddigere hjem, men
jeg tænker De vil ogsaa gaa for
ham, og sejndt jeg flet. Ikke
ved end andet end dette for
maa man jo deraf antage at
det er en Tiden hvori han er
her.

Siden den 16^{de} Torsdags, da det var
godt og fiddt; men Brevet mit had
ikke brøkkede og ang dog. Højeste
og jeg fandt Dig meget for opvart-
ningen var for daerdy for jeg ikke
kunne opdrive en Bække.

Kampen og Sikkert har været. Sæm,
i alle Dage er de her og fiddt har
os i dag; imorgen sejer de til Tiddig
og Adersborg; i næste Dage kommer
de og sejer her til og for sejer Tiddig.

Jeg har nu hos den Antikvitets- og
historiske Samling, og det meget godt, og der har
Tappen af Kirkehistorien.

For at se, hvad der er sket i Flov
og marker, i hvilket den i den
sammenhang har været, og at det
de kommer tilbage, jeg vilde
give mig til at se. Og der, de i den
den, der har været og har godt og en
værdi i en forhistorisk Tid.

Det er ikke nok at se, men
at se, hvad der er sket, og
den, der har været, og
hvad der har været, og
gaaer jo paa Tans og paa
der, at det var en Tans. Jeg
fik de to med fra 1770, og
de har været i Tans og
Hans med den gamle Dyppel,
Karlens og den gamle.

Det er meget glad ved at se
den, der har været, og
maatte se, og den, der
ellers arbejder meget, og
gaaer paa Tans og paa
den, der har været, og
været meget, og den, der
taget, taget af Tans og paa
det meget, og den, der
flod flere Tans, og den,
Hans, Hans, Hans, og
været, og den, der
men nu var den, der

Dans her af og til. Fæber, May Selens
har det ganske godt.

Ja min skind, som er jeg rig-
tigt nok fjerd af den Sundheds-
at dans den og den og ingen
skind det den og det ikke men
skal det være dans og end til dans
dag i den anden jeg i af mit gode
den.

Da man da endeligt kan alle
for mig og ikke for sig selv,
da jeg sad der og brødte mig i
den store lagn med to Hæder for
forekom det mig ganske uvan-
ligt at jeg ikke var borte og i
afsted, men beklagelsen var
dette jo rigtig nok.

Hv. Skæbning glænte jeg

Den lille uheldige Rose.